Tuhaqtittitjutikhaq

Nunavunmi Aujami Nataangnaqhiuqtut Tuhaqtittiyut

PANGNIQTUUQ, Nunavut (Niqiliqivik 20, 2010) – Uumani aujami amihunik pitjutauyuq tahapkununga Nunavutip piliktainut nataangnaqhiuqnirmut. Puiguqnaittuq una atuqtaat havruiqnaqhiyumi havainiqmi, ukuat Pangniqtuuq takugamikku hivulliq uhiiyaktut nataangnanik: ilanga uumunga Cumberland Sound-mi aujami hinaani iqalukhiuqtut uukturhutik. Havaktauyak, aullaqtirutaanut iqalukhiuqhutik uukturtut 2009-mi pihimayuq paanariikhutik ukuninga Pangniqtuuq Iqalukhiuqtit, CanNor, Kakivak Katimayiillu. Una 10,000 pounds-nik nataangnanik uhiiyaktut uumani havaruiqnqtumi havainiqmi havaktauniaqtut uumani Pangniqtuup iqaluliqiviani, tuyuktauvlutiktauk niuvikviknut qanittumi ungahiktumilu. Uuminga 472 metric tones-nik ittutik Cumberland Sound-mi nataangnanut nappainut pittaaqtanginnut, havaktakhamut paanariit tautugumayut una uhiiyautjutaa taimaa pivargumavlutik aujami piyumayut iniqtirutaanullu Ukiakhami.

“Una uhiiyautigiyaat hivulliqmik naguuyughaugaluaq naguuyunik tikittughanut” uqaqtuq Wayne Lynch, Auapkaiyi Avatiliqiyitkut Iqalukhiuqnirmut Nattiqhiuqnirmullu Havakvia. “Aghut havakniaqtugut nunallaami iqalukhiuqtunilu ihuahiyuumiyumavlugu iqalukhiuqnikkut naguuyumik ihuaqtumiklu maniliurutigiyakhamik Nunavunmi.”

Una 2010-mi aujami hinaani nataangnaqhiuqniq pitjutauniaqtuq amigaitqiyaanit 10-nik havainiqni havaktittilutik nunallaamiutanik talvani 49’ umiangani, ilavlugu 13-nik havainiqni havaktittilutik talvani Pangniqtuumi Iqalukhiuqtit. Uumunga havaktauyakhamut, aalatkiit ayuiqhautikhat piliuqtauvaktut Nunavunmiutanut ilaukakhugit nunallaamiutat iqaluqhiuqnirmut munariyiulutik. Ukuat munarhiyiit piniaqtullu ayuiqhaqlutik hivulliqpaami nutaanik atuqlutik katitiriyaamingni naunaitkutakhanik taryumiutanik uumayunik pilikpaliriangini hunavalungnik.

“Piavaalivlutik Nunavutip iqalukhiurutikhainut ikayuqlugit tamaita Nunavunmiutat angiyuq pilluagakhani” uqaqtuq Nanngariyauyuq Daniel Shewchuk, Ministanga Avatiliqiyitkut. “Ihuaqtumik piyumayunga naguuyumik havaktauyaangani pivalliatjutainullu iqalukhiurvikhanik tamainnut Nunavunmi aviktuqhimayuni.”

Avatiliqiyitkut piyumayuttauk naunaiyarumavlugu pitjutikhat iqalukhiurnirmut pivallianirmut Kivalliq-mi Kitikmeonilu aviktuqhimayuni, ilanginnik nunallaani katimapkailutik uumani ukiakhami ukiumilu. Katimanahuaqtuni piniaqtaat aala havaktauyakhaq una Nunavut Coastal Resource Inventory Project ukiakhami, pipkaklugu 7-nguyuq nunallaanga naunaikhipkaklugit nunallaami pivikhanik iqalukhiuqvigiyauvikhanik.

Qauyihaivallianirmut pivallianirmullu tahapkununga Nunavutip nataanganut, iqaluknut, kinguqhiuqnirmullu aalanullu nutaanut iqliuqhiurutikhanut pilikniaqtu una Avatiliqiyitkut nutaaq umianga atuqtaulikkat aujangani 2011.

###

Naunairumagungni Uqaqvigilugu:

Sharina Dodsworth
Atannguyaullaktuq, Tuhaqtittitjutikhanut
Avatiliqiyit
☎ (867) 975-7749
✉ sdodsworth@gov.nu.ca

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᙳᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᖓᓗᑎᒃ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᐅᐃᕖᑎᑐᓪᓗ ᐅᕙᓂ, *www.gov.nu.ca*.
News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on *www.gov.nu.ca*.
Tuhaqtaghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani *www.gov.nu.ca*.
Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : *www.gov.nu.ca*.